Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 36 (1989)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Effektentasche für den Zivilschutz



Sac à effets de la protection civile

Prix Dimensions Couleur Matériau Fr. 25.–
38×14×59 cm
bleu marine
texture nylon

Union suisse pour la protection civile Case postale 2259 3001 Berne Téléphone 031 25 65 81



Preis Fr. 25.–
Grösse 38×14×59 cm
Farbe Navy-Blau
Material festes Nylongewebe

Schweizerischer Zivilschutzverband Postfach 2259 3001 Bern Telefon 031 25 65 81



Borsa per gli effetti della protezione civile

Prezzo Grandezza Colore Materiale Fr. 25.–
38×14×59 cm
blu marino
tessuto di nylon robusto

Unione svizzera per la protezione civile casella postale 2259 3001 Berna telefono 031 25 65 81

Kanton St. Gallen

Ausserordentliche Vorfälle, wie Naturkatastrophen und technische Störfälle, können heute, wie die Erfahrung zeigt, unerwartet eintreten und für Mensch sowie Umwelt weitreichende Folgen haben. Der Staat sorgt vor, um derartige Vorfälle zu verhindern; er muss sich aber auch auf die Bewältigung dennoch eintretender ausserordentlicher Situationen einrichten. Staatliche Vorsorge und Vorbereitung in ihrer Vielfalt bedürfen der Koordination. Diese Aufgabe nimmt die Koordinationsstelle für Gesamtverteidigung und Katastrophenhilfe in der Staatskanzlei wahr.

Der bisherige Leiter der Koordinationsstelle übernimmt Anfang September eine ähnliche Aufgabe in einem Nachbarkanton. Wir suchen deshalb einen neuen

LEITER

der Koordinationsstelle für Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung

Zu den Hauptaufgaben des Leiters gehören Planung der Katastrophenhilfe- und der Gesamtverteidigungsmassnahmen im staatlichen Bereich, Erarbeitung von Konzeptentwürfen, Leitung und Überwachung von Projektstudien, Abklärung von Fachfragen und Beratung, Planung und Bearbeitung von Übungskonzepten und Leitung von interdepartementalen Arbeits- und Studiengruppen sowie der Koordinationsstelle. Er wirkt im zivilen kantonalen Führungsstab mit.

Die vielseitige, anspruchsvolle Aufgabe erfordert eine initiative und kontaktfreudige Persönlichkeit mit technischem Wissen und Sinn für Zusammenarbeit sowie der Gewohnheit, Aufgaben zielgerichtet und selbständig zu erfüllen. Kenntnisse im Bereich Katastrophenhilfe oder Gesamtverteidigung sowie Vertrautheit mit der Stabsarbeit sind von Vorteil. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Zu besetzen ist ausserdem die neugeschaffene Stelle für einen

MITARBEITER

in der Koordinationsstelle für Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung

Nach der geplanten Aufgabenteilung in der Koordinationsstelle gehören zu den Hauptaufgaben des Mitarbeiters Erarbeitung von Ausbildungsunterlagen für Gemeindeführungsstäbe, Vorbereitung und Durchführung von Kursen und Übungen, Unterstützung der Gemeinden im Aufbau und in der Schulung der Gemeindeführungsstäbe und Bearbeitung der Ernstfalldokumentation für Gemeinden. Im weiteren unterstützt der Mitarbeiter den Leiter in Vorbereitung und Durchführung von Kursen und Übungen, in der Abklärung von Fachfragen und in der Beratung sowie in der Mitarbeit in Arbeitsgruppen. Der Mitarbeiter vertritt den Leiter in allen Belangen der Koordinationsstelle.

Der Aufgabenbereich des Mitarbeiters spricht einen Praktiker mit Erfahrung im Umgang mit Behörden und mit Verständnis für die Belange der Gemeinde an. Kenntnisse in den Bereichen Katastrophenhilfe oder Gesamtverteidigung sowie Erfahrung in der Stabsarbeit sind von Vorteil. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Staatskanzlei St. Gallen, Personaldienst, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen. Auskunft erteilt Karl Schürpf, Leiter der Koordinationsstelle für Gesamtverteidigung und Katastrophenhilfe (Tel. 071 21 37 19).



Kantonales Amt für Zivilschutz Graubünden

Zur Ergänzung des Instruktorenkorps und für den Aufbau des Zivilschutzes in den Gemeinden sind folgende Stellen neu zu besetzen:

1 Kantonsinstruktor Stabsausbildung

Anforderungen: Ausgeglichene, charakterfeste Person, abgeschlossene Berufslehre mit erweiterter Ausbildung (Meisterprüfung oder gleichwertige Ausbildung), gute schriftliche Ausdrucksfähigkeit, sehr gute Kenntnisse der italienischen Sprache, Offizier oder leitender Kaderfunktionär des Zivilschutzes, Idealalter 25–40 Jahre.

Aufgaben: Ausbildung der Orts-, Sektor- und Quartierleitungen, Vorbereitung und Durchführung von Stabsübungen, selbständige Bearbeitung von Organisationsaufgaben, Mitarbeit in der kantonalen Leitungsorganisation.

Dienstort: Chur

11 Kantonsinstruktoren

Anforderungen: Ausgeglichene, charakterfeste Person, abgeschlossene Berufslehre mit einigen Jahren Praxis, Zusatzausbildung erwünscht. Befähigung für den Instruktionsdienst (Kaderangehörige des Zivilschutzes oder der Armee werden bevorzugt), Idealalter 25–40 Jahre.

Aufgaben: Ausbildung von Schutzdienstpflichtigen in verschiedenen Diensten und Stufen, Mitarbeit beim Aufbau und Einsatz des Zivilschutzes, Arbeiten in den organisatorischen und baulichen Bereichen

Die Anstellungen erfolgen nach Möglichkeit in folgenden Gebieten:

Anzahl Instr. Gebiet

- 2 Fünf Dörfer, Herrschaft, Prättigau
- 3 Davos, Lenzerheide, Albulatal, Oberhalbstein
- 2* Engadin, Münstertal, Puschlav, Bergell
- 2* Domleschg, Schams, Rheinwald, Avers, Misox, Calanca
- 2 Rhäzüns, Trin, Oberland, Lugnez, Chur, Churwalden, Schanfigg

1 Sekretär/Sachbearbeiter

Anforderungen: Kaufmännische Lehre, Handelsschule oder gleichwertige Ausbildung, angenehme Umgangsformen, gute schriftliche Ausdrucksfähigkeit, gute Kenntnisse der italienischen Sprache erwünscht.

Aufgaben: Selbständige Erledigung von Korrespondenz, Erstellen von Berichten, Mitarbeit im Kontroll- und Aufgebotswesen, Mitarbeit im Kommissariatsdienst und in der Ausbildungsplanung.

Dienstort: Chur

Wir bieten zeitgemässe Entlöhnung im Rahmen der Personalverordnung. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Auskünfte über den Aufgabenbereich erteilt die obengenannte Dienststelle, **Tel. 081 21 37 51.**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis 10. Juli 1989 an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur.

^{*} Beherrschung oder sehr gute Kenntnisse der italienischen und deutschen Sprache ist Bedingung.

Gemeinde Lachen / Stellenausschreibung

Für die Führung der Zivilschutzorganisation Lachen/Altendorf ist die neugeschaffene Stelle des vollamtlichen

Ortschefs und Zivilschutzstellenleiter

zu besetzen.

Aufgabenbereich

- Führung der ZSO Lachen/Altendorf mit ca. 800 ZS-Pflichtigen Führung der Zivilschutzstelle Lachen
- Planung und Organisation der Ausbildung und der Übungen für Kader
- und Mannschaft auf Stufe Gemeinde Anordnung und Überwachung des Materialdienstes, des Anlagenunterhaltes und der Schutzraumkontrolle
- Übernahme der administrativen Belange des Zivilschutzes auf gemein-
- deeigener EDV-Anlage, inkl. Objektbearbeitung Arbeiten, die im Zusammenhang mit militärischen Einquartierungen vorzunehmen sind.

Anforderungen

- Führungspersönlichkeit mit rascher Auffassungsgabe und Entscheidunasfreude
- gewandtes und sicheres Auftreten
- guter mündlicher und schriftlicher Ausdruck
- wenn möglich Kaderausbildung in der Armee oder im Zivilschutz.

Wir bieten

- sorgfältige Einführung in den anspruchsvollen Aufgabenbereich
 weitgehend selbständige Tätigkeit
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit den Anforderungen entsprechender Besoldung.

- Für weitere Angaben stehen zur Verfügung:

 Ortschef Paul Diethelm, Telefon 055 63 10 56

 Zivilschutzstellenleiter Alois Sidler, Telefon 055 63 13 09.

Stellenantritt: 1. Oktober 1989 oder nach Vereinbarung

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erwarten wir bis 15. Juli 1989 an: Gemeinderat Franz Keiser, Aastrasse 15, 8853 Lachen SZ.

Gemeinderat Lachen

MM

Stadt Bern

Beim Zivilschutz der Stadt Bern sind infolge Pensionierung bzw. Übernahme anderer Aufgaben zwei Stellen neu zu besetzen:

Zivilschutzinstruktoren/ Instruktorinnen

Es handelt sich um eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit im Dienste der Bevölkerung.

Anforderungen:

- Charakterfeste Persönlichkeit mit Freude und Fähigkeiten für die Ausbildung von Erwachsenen
- Abgeschlossene berufliche Ausbildung
- Selbständige Behandlung von Problemen im Zusammenhang mit der Unterrichtsgestaltung
- Gute Deutschkenntnisse, Französischkenntnisse mündlich
- Rasche Auffassungsgabe, sicheres Auftreten
- Gute Umgangsformen
- Idealalter: 28-38 Jahre
- Kaderfunktion in Armee/Zivilschutz oder praktische Lehrtätigkeit im zivilen Führungsbereich erwünscht
- Schweizer Bürger/in

Anstellung: Die Anstellung erfolgt im 1. Jahr provisorisch als Instruktoren-Anwärter/in. Während dieser Zeit erfolgt eine umfassende Einführung in die Aufgaben eines Zivilschutz-Instruktors/einer Zivilschutz-Instruktorin.

Zivilschutz-Ausbildungszentrum der Stadt Bern, Mannenriedstrasse 29, 3020 Bern-Riedbach

Stellenantritt: 1. Januar 1990.

Besoldung: Im Rahmen der Städtischen Personal- und Besoldungsordnung.

Interessenten/Interessentinnen sind gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bis zum 31. Juli 1989 an den Zivilschutz der Stadt Bern, Nägligasse 2, Postfach 56, 3000 Bern 7, zu richten.

Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren P. Aeschlimann, Adjunkt (031 68 56 02) oder F. Wälti, Ausbildungschef (031 50 14 22) jederzeit gerne zur Verfügung.

Polizeidirektion der Stadt Bern

Der Polizeidirektor: M. Albisetti

Inserentenverzeichnis

S	eite	Se	eite
ACO Zivilschutzmobiliar, 8304 Wallisellen	. 45	Neukom AG, 8340 Hinwil	,74
Andair AG, 8450 Andelfingen	73 42	Orion AL-KO AG, 8957 Spreitenbach	66
Autier Abri Service, 1258 Perly	40	Planzer Holz AG, 6262 Langnau b. Reiden	6
Bremstechnik, 3000 Bern 5	19 74	Polytechna AG, 8600 Dübendorf	7 71 10
Embru-Werke AG, 8630 Rüti ZH	47	Protektor, 8303 Bassersdorf	72
Flubacher Planung, 4460 Gelterkinden	4	Romay AG, 5727 Oberkulm	47
Gemeindeverwaltung, 8853 Lachen SZ	81	Roth Kippe AG, 8055 Zürich	29
Inter CB, 3000 Bern	2	Schweizer Ernst AG, 8908 Hedingen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen	53 80
Kant. Verwaltung Graubünden, 7001 Chur Kistag, 6170 Schüpfheim	80 19	Stöckli A. & J. AG, 8754 Netstal	11
Kistenfabrik Zug AG, 6300 Zug	47	Technokontroll AG, 8049 Zürich	42 2
Marcmetal SA, 6934 Bioggio	82	Ubag Tech AG, 9015 St.Gallen	11
Marzohl & Merz AG, 5734 Reinach.	29	Utz Georg AG, 5620 Bremgarten	51
Motorola AG, 8048 Zürich	77 2		27 11